

# RENDEZ-VOUS CAMBRAI



ÉTÉ 2021  
JUILLET - SEPTEMBRE

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE

Cet été, le service Ville d'art et d'histoire de Cambrai et l'Office de tourisme du Cambrésis nous invitent à profiter pleinement de la reprise des visites guidées et des animations culturelles grâce à des propositions quotidiennes.

Soyons gourmands de patrimoine avec des visites agrémentées d'un moment de dégustation, explorons les paysages variés du Cambrésis avec des balades mêlant nature et culture, plongeons dans les souterrains ou dans des recoins inexplorés de certains monuments, amusons-nous en famille avec de toutes nouvelles animations... La saison estivale s'achèvera en apothéose avec une visite théâtralisée où la compagnie Harmonika Zug nous entraînera dans les rues de Cambrai en 1921, quand son visage s'est transformée pour devenir la ville d'aujourd'hui.

**Bel été culturel et patrimonial à toutes et tous !**

**Mme Laurence Saydon**

Conseillère municipale déléguée au tourisme,  
aux équipements culturels et au patrimoine

Couverture:  
Une porte de Paris  
rafraîchissante  
© Yannick Prangère

- 5 WEEK-END « CAP' OU PAS CAP' ? »
- 6 LA VILLE EN JEUX
- 8 LES VISITES GOURMANDES
- 10 DERRIÈRE LES FAÇADES DE CAMBRAI
- 12 PLONGEONS DANS LES SOUTERRAINS
- 13 LE CAMBRÉSIS BAROQUE
- 14 PROMENONS-NOUS DANS LES QUARTIERS DE CAMBRAI
- 15 PROMENONS-NOUS DANS LE CAMBRÉSIS
- 16 CAMBRAISCOPE
- 16 VISITE THÉÂTRALISÉE
- 17 LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE
- 18 CALENDRIER DE L'ÉTÉ

## RÉSERVATION INDISPENSABLE POUR TOUTES LES VISITES ET ANIMATIONS :

Office de tourisme du Cambrésis  
Maison espagnole,  
48 rue Henri de Lubac  
03 27 78 36 15  
contact@tourisme-cambresis.fr

**Billetterie en ligne :**  
billetterie.tourisme-cambresis.fr

L'Office de tourisme du  
Cambrésis propose également  
des visites dans le Catésis, le  
Caudrésis et le Solesmois cet été :  
retrouvez toutes les informations  
sur  
[www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr)

Retrouvez toutes les publications  
gratuites du service Ville d'art et  
d'histoire de Cambrai à l'Office  
de tourisme du Cambrésis, au  
CambraiScope (Le Labo) et sur  
[www.villedecambrai.com](http://www.villedecambrai.com)

et toutes les promenades  
sonores sur [www.izi.travel](http://www.izi.travel)  
en recherchant « Cambrai ».

## INFORMATIONS PRATIQUES

Les organisateurs se réservent le droit d'annuler  
une visite en cas de mauvaises conditions météo-  
rologiques ou nécessité de dernière minute.

### TARIF RÉDUIT APPLICABLE :

- o De 6 à 18 ans
- o Étudiants sur présentation d'un justificatif
- o Enseignants porteurs du Pass Education
- o Demandeurs d'emploi sur présentation d'un justificatif

### GRATUITÉ APPLICABLE :

- o Enfants jusqu'à 6 ans
- o Porteurs d'une carte professionnelle, en  
cours de validité, délivrée par un organisme  
à vocation touristique (OT, CRT, CDT, ...) ou  
patrimoniale (guide-conférencier)
- o Journalistes sur présentation de leur carte  
de presse

## RENSEIGNEMENTS

### HORAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME DU CAMBRÉSIS :

- o le lundi de 14 h à 18 h
- o du mardi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de  
14 h à 18 h
- o le dimanche et jours fériés de 14 h 30 à 17 h 30

### HORAIRES DU LABO :

- o du mardi au dimanche de 14 h à 18 h
- o fermé lundi et jours fériés

### Crédits photo

- p.5 Diane Ducamp
- p.5 Yannick Prangère
- p.6 Yannick Prangère
- p.7 Office de tourisme du  
Cambrésis
- p.8 François Moreau
- p.9 Hugo Lalisse
- p.10 François Moreau
- p.11 Kalimba
- p.12 François Moreau
- p.13 Samuel Dhote
- p.14 François Moreau
- p.15 Diane Ducamp
- p.16 Kalimba
- p.17 Kalimba

### Maquette

Yannick Prangère  
**d'après DES SIGNES**  
studio Muchir Desclous 2018

### Impression

Imprimerie Danquigny

### Descente

dans une carrière  
insoupçonnée

### Ascension

au sommet de  
Saint-Géry



## WEEK-END « CAP' OU PAS CAP' ? »

**Samedi 17 juillet à 9h30, à  
10h45, à 14h30 et à 15h45**  
**Dimanche 18 juillet à 9h30  
et à 10h45**

### DESCENTE DANS UNE CARRIÈRE INSOUÇONNÉE

RV rue des Ratelots

Cette carrière souterraine,  
située dans l'emprise antique  
de la ville, a été remarqua-  
blement aménagée. Au cœur  
du Cambrai ancien et difficile  
d'accès, elle est exceptionnel-  
lement ouverte pour les plus  
aventuriers.

Durée 1h. Tarif unique 15€

Accessible à partir de 15 ans.

Les mineurs doivent être accompa-  
gnés d'un adulte.

Prévoir une lampe torche.

**Samedi 17 juillet à 9h30 et à 10h45**  
**Dimanche 18 juillet à 9h30, à 10h45, à 14h30 et  
à 15h45**

### ASCENSION AU SOMMET DE SAINT-GÉRY

RV à l'entrée latérale de l'église Saint-Géry,  
rue Saint-Aubert

Osez l'immersion dans le plus haut des célèbres  
« trois clochers » de Cambrai. Après une montée au  
cœur des charpentes et du beffroi abritant les cloches  
de l'église, vous arriverez à près de 70 mètres de haut  
pour bénéficier d'une vue extraordinaire sur la ville et  
le Cambrésis.

Durée 1h. Tarif unique 10€. Accessible à partir de 15 ans.

Les mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.

**Samedi 17 juillet à 14h30**  
**Dimanche 18 juillet à 14h30**

### LE CIRCUIT NOIR DE LA CITADELLE

RV Porte royale de la citadelle, bd Paul Bezin, face  
au « coin des mamans » du jardin public  
Connaissez-vous les souterrains de la citadelle ? Les  
couloirs bien aménagés et bien éclairés peut-être. Mais  
oserez-vous aller dans une autre partie de la citadelle ?  
Dans un dédale de galeries étroites, plongées dans le  
noir, où l'on s'aventure rarement...

Durée 1h30. Tarif unique 10€. Accessible à partir de 15 ans.

Les mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.

Prévoir une lampe torche.

# LA VILLE EN JEUX



**Tous les lundis du 12 juillet au 23 août à 14h30**

## **CHASSE AUX TRÉSORS PAR GPS Initiation au géocaching**

RV sur le parking à l'entrée de la coulée verte, 1852 avenue du Cateau

Chasse aux trésors nouvelle génération, le géocaching se pratique en famille, entre amis, en solo ou en groupe. Nous vous équiperons d'un boîtier GPS pour partir à la recherche de « géocaches » dissimulées pour l'occasion sur la dernière portion de la coulée verte.

Qui les trouvera en premier ?

Durée 2h. Gratuit.

**Tous les jeudis du 22 juillet au 26 août à 15h**

## **LES PETITS BÂTISSEURS En famille**

RV au Labo, 2 rue Louis Renard

Observez en famille plusieurs monuments de Cambrai à l'aide de quelques jeux devant leurs façades. Ce sera ensuite à vous de les reconstruire, grâce à un atelier de maquettes au Labo.

Pour les 6-12 ans. Durée 2h. Gratuit.

Réservation indispensable au Labo, 03 74 51 00 00

**À partir de mi-juillet, du mardi au dimanche de 14h30 à 17h30**

## **LE DÉCRYPTEX**

### **La machine de la chapelle**

#### **En famille**

Livret à retirer au Labo, 2 rue Louis Renard  
Chaque année, des scientifiques dressent un inventaire des chauve-souris qui hibernent dans certains monuments de Cambrai grâce à leur « batbox ». Cette année, ils ont entendu des ultrasons inconnus et incessants dans la chapelle des jésuites. L'université Loyola de Los Angeles, spécialisée en signaux sonores, nous a fait parvenir des « batbox » géantes appelées DÉCRYPTEX qui nous permettent de transcrire ces ondes.

Qui émet ces sons ? Que signifient-ils ? Arriveriez-vous à utiliser le DÉCRYPTEX ?

Jeu type chasse aux trésors, gratuit, en autonomie.



**Les mardis et vendredis du 3 au 27 août à 15h et à 16h  
LA CLEF UNIVERSELLE DES ESPACES FORTIFIÉS**

#### **Escape game souterrain**

RV dans l'abri souterrain du Labo, 2 rue Louis Renard

Alors que nous préparons une exposition avec l'association des espaces fortifiés des Hauts-de-France, nous nous sommes aperçus que plusieurs éléments parlaient d'une clef universelle, permettant d'ouvrir tous les espaces fortifiés. De nombreux chercheurs ont tenté de trouver cette clef universelle, mais personne n'a réussi. Dans 30 minutes, l'exposition va être vendue. Si vous ne trouvez pas la clef universelle avant, elle sera perdue à tout jamais...

À partir de 7 ans.

Durée 30 mn. Gratuit.

Réservation au Labo, 03 74 51 00 00

#### **Maquette de la porte de Paris**

À manipuler entre petits bâtisseurs

#### **Initiation au géocaching**

Une chasse aux trésors sur la coulée verte

**À partir du mois d'août  
LE DRAGON DE CAMBRAI**

### **Circuit de géocaching dans le centre-ville**

RV à l'Office de tourisme du Cambrésis ou sur [www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr) pour retirer un livret

Une menace plane sur la ville. La coquille d'un œuf a été retrouvée. Un œuf de dragon ! Mais pas n'importe lequel. D'après un parchemin de saint Georges conservé dans les réserves, les caractéristiques de cet œuf correspondent exactement au dragon qui terrorisait les Cambrésiens jadis.

Cambrai a besoin d'un champion pour les sortir de ce mauvais pas, un champion tel que Jean de Ramillies ! Montre ton courage à travers 6 épreuves, et si tu réussis, alors tu seras récompensé dignement pour pouvoir vaincre le dragon.



## LES VISITES GOURMANDES

### Mardi 6, 13 et 20 juillet à 11h VISITE COMMENTÉE D'UNE FABRIQUE DE BÊTISES DE CAMBRAI

RV 1519 Route Nationale,  
Fontaine-Notre-Dame

Vous connaissez la Bêtise, mais savez-vous comment on la fabrique ? La confiserie artisanale Despinoy vous accueille pour une visite conviviale, l'occasion d'observer les étapes de fabrication de cette friandise et de la déguster.

Durée 45 mn.  
Tarif 2,50€

### Samedi 17 juillet à 15h BALADE GOURMANDE DANS LA VALLÉE DU HAUT-ESCAUT

RV sur le parking de l'abbaye de  
Vaucelles, Hameau de Vaucelles,  
Les Rues-des-Vignes

Le temps d'une balade bucolique, laissez-vous guider à travers la vallée du Haut-Escaut pour observer ses paysages et apprendre son histoire.

**Le petit + :** une dégustation de bière vous sera offerte en fin de visite à la Brasserie Artisanale de Vaucelles.

Durée 2h.  
Tarif unique 8€.



**De la fabrication à la dégustation**  
Confiserie de Bêtises de Cambrai

**Promenade et dégustation**  
L'abbaye et la brasserie de Vaucelles

### Samedi 31 juillet à 15h VISITE GOURMANDE ENTRE ART DÉCO ET RÉGIONALISME

RV devant l'hôtel de ville, place Aristide-  
Briand, Cambrai

Que nous racontent ces belles façades cambrésiennes aux décors caractéristiques de l'Art déco sur l'histoire de la ville ? Suivez le guide sur les traces de la Reconstruction à Cambrai.

**Le petit + :** une dégustation de macaron offerte en fin de visite chez un pâtissier cambrésien renommé.

Durée 1h30. Tarif unique 8€

### Samedi 14 août à 14h30 et à 16h VISITE FRAÎCHEUR DU VILLAGE DE DOIGNIES

RV face à la mairie, rue de l'Église,  
Doignies

La visite estivale qui fait plaisir aux yeux et aux papilles. L'occasion d'admirer les remarquables fresques d'Émile Flamant présentes dans l'église du village et de se laisser conter l'histoire de ce territoire singulier. **Le petit + :** une glace artisanale vous sera offerte en fin de visite à la ferme de l'Écusson des Saveurs.

Durée 1h. Tarif unique 7€

### Samedi 21 août à 15h BALADE GOURMANDE AU BORD DE L'EAU

RV à la capitainerie, port de Cantimpré,  
place Marcellin Berthelot, Cambrai

Profitez de la fraîcheur des bords de l'eau lors d'une grande promenade près de l'Escaut et du canal de Saint-Quentin. L'occasion d'en apprendre plus sur le Bois Chenu à Proville, un espace naturel préservé, mais aussi sur les constructions qui bordent l'Escaut et le canal. Prévoyez de bonnes chaussures ! **Le petit + :** une gourmandise vous sera offerte en fin de visite. Durée 2h. Tarif unique 8€

### Samedi 28 août à 15h DANS LES MÉANDRES DES MARAIS

RV devant l'église, 7 rue des Cutiviers,  
Thun-Saint-Martin

Perdez-vous dans le labyrinthe que forment les marais de Thun-Saint-Martin en compagnie de votre guide. Découvrez ce paysage agricole ponctué de nombreux ruisseaux et plans d'eau grâce à une promenade où les bonnes chaussures sont de rigueur. **Le petit + :** une gourmandise vous sera offerte en fin de visite.

Durée 2h. Tarif unique 8€

# DERRIÈRE LES FAÇADES DE CAMBRAI



## Lundis 26 juillet, 16 et 23 août à 14h30 LE TOUR DES TOURS

### Les anciennes fortifications

RV devant la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire

Longtemps, Cambrai était une ville fermée, à l'abri derrière ses fortifications. Le démantèlement à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle a permis d'ouvrir la ville et de transformer son paysage. Mais des éléments subsistent : entrez dans la porte de Paris, la tour Saint-Fiacre dite tour des Sottes, la porte des Arquets et la tour du Caudron qui dévoilent l'histoire de ces anciennes murailles. *Durée 2h. Tarif unique 6€*

## Tous les mardis du 20 juillet au 24 août à 14h30

### LES COULISSES DU THÉÂTRE

RV devant le théâtre, place Jean-Moulin. Le théâtre a traversé l'histoire de Cambrai. Hôpital médiéval, chapelle-foyer du XVIII<sup>e</sup> siècle, salle de spectacle reconstruite par Pierre Leprince-Ringuet dans les Années folles et restaurée au XXI<sup>e</sup> siècle, le lieu est riche d'architectures et d'anecdotes. Votre guide vous emmène dans les coulisses de ce monument animé.

*Durée 1h30. Tarif unique 6€*

## Tous les mercredis du 21 juillet au 25 août à 14h30

### LES SECRETS DE NOTRE-DAME

RV devant la cathédrale, place Jean-Paul II. Symbole de l'architecture classique à Cambrai, la cathédrale Notre-Dame est édifiée sous le règne de Louis XIV et l'archiépiscopat de Fénelon. Découvrez ce lieu emblématique sous un autre angle, grâce à un point de vue original, des ouvertures inédites et des découvertes insolites.

*Durée 2h. Tarif unique 6€*

## Tous les jeudis du 15 juillet au 26 août à 14h30

### SAINT-GÉRY DÉVOILÉ

RV à l'entrée latérale de l'église, rue Saint-Aubert. Découvrez l'envers de l'église Saint-Géry. Le lieu est connu pour abriter un remarquable jubé en marbre polychrome et une *Mise au Tombeau* de Rubens. Mais votre guide vous entraînera également dans les recoins cachés, comme la tribune d'orgues, la charpente du déambulatoire et la crypte.

*Durée 1h30. Tarif unique 6€*

### L'église Saint-Géry

À découvrir tous les jeudis

### La salle des mariages de l'hôtel de ville

À découvrir tous les vendredis

## Tous les vendredis du 16 juillet au 27 août à 14h30

### L'HÔTEL DE VILLE DESSUS-DESSOUS

RV devant l'hôtel de ville, place Aristide-Briand

Du point le plus profond au point le plus élevé, découvrez l'hôtel de ville. Il abrite une surprenante carrière médiévale, des salles d'apparat ornées selon des styles différents et un campanile offrant une vue imprenable sur la grand-place et l'avenue de la Victoire.

*Durée 1h30.*

*Tarif unique 6€*



# PLONGEONS DANS LES SOUTERRAINS



**Lundis 19 juillet, 2 août et 9 août  
à 16h30**

## LES PETITS GÉOLOGUES

**En famille**

RV devant l'entrée du marché couvert,  
place Robert-Leroy  
Des expériences à 13 000 mm sous la terre ?  
Ne serait-ce pas une histoire à la Jules  
Verne ? Cela se pourrait ! Viens t'équiper  
du matériel du petit géologue pour expé-  
rimer le monde souterrain de la craie.  
A partir de 6 ans. Durée 1h. Tarif unique 6€

**Lundis 19 juillet, 2 août et 9 août  
à 15h**

## SOUS LES PAVÉS, LA CRAIE Visite des carrières médiévales

RV devant l'entrée du marché couvert,  
place Robert-Leroy  
Plus de 300 kilomètres de galeries sou-  
terraines courent sous Cambrai ! Ces  
anciennes carrières de pierre blanche  
connurent leur apogée au Moyen Âge.  
Sous la place du marché, la visite permet  
d'appréhender la géologie particulière  
du site, de comprendre les techniques  
d'extraction de la pierre à cette époque,  
et l'occupation du lieu au XX<sup>e</sup> siècle.  
Durée 1h. Tarif unique 6€

**Jeudi 22 juillet à 10h30  
Mercredi 18 août à 10h30  
DANS LES ENTRAILLES  
DE LA FONDATION VANDERBURCH**

RV au 6, grande rue Vanderburch  
Les souterrains de la fondation Vanderburch  
renferment une bove remarquable, une  
ancienne crypte funéraire et les vestiges  
d'un hôpital de la Première Guerre mon-  
diale. Une visite souterraine à travers un  
site historique millénaire. Durée 1h15.  
Accessible à partir de 10 ans. Tarif unique 7€

**Les mercredis, samedis et dimanches  
du 3 au 11 juillet à 16h30  
Tous les jours du 15 juillet au 31 août  
(sauf 15 août) à 16h30  
LA CITADELLE IMPÉRIALE  
Visite des souterrains**

RV Porte royale de la citadelle,  
bd Paul Bezin, face au « coin des mamans »  
du jardin public  
Visite incontournable pour découvrir  
Cambrai, l'ancienne forteresse du XVI<sup>e</sup>  
siècle est un monument emblématique  
de la ville. Construite sur ordre de Charles  
Quint, la citadelle conserve un réseau  
unique de galeries souterraines intactes.  
Durée 1h15. Tarif unique 7€.



# LE CAMBRÉSIS BAROQUE

**Ouverte tous les jours du 10 juillet  
au 31 août de 14h30 à 17h30 (sauf  
jours fériés)**

## LA CHAPELLE DES JÉSUITES

RV place du Saint-Sépulcre

La chapelle des jésuites est un joyau de  
l'art baroque, édifié à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle.  
Si son mobilier a disparu à la Révolution  
française, ses sculptures et ornements  
de pierre sont intacts. La présence d'un  
guide les samedis et dimanches vous  
permet de bénéficier de visites à la carte :  
demandez-lui !

Gratuit

## Les petits géologues

Une expérience souterraine en famille

## L'Opéabus

Des concerts baroques itinérants

**Du 2 au 27 août  
L'OPÉRABUS**

L'Opéabus suit la tournée du Camion  
bleu France Services cet été dans le  
Cambrésis afin de présenter des concerts  
gratuits de musique baroque. Des ani-  
mations seront également proposées  
pour en savoir plus sur notre patrimoine  
baroque, dont un grand jeu créé pour  
l'occasion.

Retrouvez tous les lieux et toutes les dates sur  
[www.operabus.fr](http://www.operabus.fr)

**Dimanche 29 août à 15h  
CAMBRAI BAROQUE**

RV au Labo, 2 rue Louis Renard

Du CambraiScope à l'église Saint-Géry en  
passant par la chapelle des jésuites, vous  
serez tout du baroque à Cambrai, l'âge  
d'or du Cambrésis où se sont épanouis  
architecture, décors, musiques et œuvres  
d'art.

Durée 1h30. Tarifs 6€ / 3€

# PROMENONS-NOUS DANS LES QUANTIERS DE CAMBRAI

**La cathédrale  
Notre-Dame**  
veille sur le quartier de  
la porte de Paris

**Le jardin de la Paix**  
voisin du *Cambrai Tank*  
1917 à Flesquières

**Dimanche 25 juillet à 15h**  
**2000 ANS D'HISTOIRE**

RV au Labo, 2 rue Louis Renard

Plongez dans l'histoire deux fois millénaire de Cambrai en seulement deux heures. Du CambraiScope à la place Fénelon, où se trouvaient le premier noyau de Camaracum, une incroyable cathédrale disparue, en passant par les rues historiques et les chefs-d'œuvre de l'église Saint-Géry : cette visite offre un condensé de l'histoire de la ville.

Durée 2h. Tarifs 6€ / 3€

**Jeudi 29 juillet à 14h**  
**DE MORENCHIES À SAINT-ROCH,  
LE PARC ET "LA FORÊT"**

RV devant l'École Supérieure d'Art de Cambrai, rue de Rambouillet

Découvrez la riche histoire du quartier Saint-Roch où l'ancienne blanchisserie rythmait le quotidien, où "La Forêt" a poussé près de l'Escaut canalisé et où le parc du château de la Motte Fénelon s'épanouit.

Durée 1h. Gratuit

Pensez-y : à suivre à 15h, la visite gratuite du Château de la Motte Fénelon, sur inscription préalable.

**Samedi 31 juillet à 14h30**  
**LE QUARTIER DE LA PORTE DE PARIS**

RV devant la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire

À l'occasion de la fête du quartier de la porte de Paris, explorez la variété de son patrimoine : l'exubérante chapelle des jésuites, la classique cathédrale Notre-Dame, la maison espagnole, dernière habitation cambrésienne à pans de bois, et bien sûr la porte de Paris, vestige des fortifications du Moyen Âge.

Durée 1h. Gratuit

# PROMENONS-NOUS DANS LE CAMBRÉSIS

**Samedi 7 août à 14h30 et 16h**  
**Mercredi 25 août à 14h30 et 16h**  
**VISITE COMMENTÉE DE LA FERME DE  
L'ÉCUSSON DES SAVEURS**

RV à la ferme de l'Écusson des Saveurs, 5 Grand'Place à Doignies

Un accueil chaleureux vous sera réservé dans cette ferme : l'occasion de se mettre au vert, d'aller à la rencontre des animaux et notamment des vaches qui donnent du si bon lait, des yaourts, des glaces. Puis piquez une tête dans la piscine de paille, si vous l'osez !

Durée 1h. Tarif unique 6€

**Dimanche 8 août à 10h**  
**FLESQUIÈRES EN FLÂNANT**

RV au Cambrai Tank 1917, rue du Calvaire à Flesquières

Promenez-vous dans Flesquières, entre culture et nature : fortement marquée par la Grande Guerre, la commune propose un cadre bucolique, propice à la balade. Votre guide vous entraînera d'un lieu chargé d'histoire à l'autre par les chemins boisés de Flesquières.

Durée 2h.

Tarifs 6€ / 3€







### Visite virtuelle du château de Selles

Accessible librement au CambraiScope

### Mortal Combo dans la chapelle des jésuites

Lors des Journées Européennes du Patrimoine 2019

## CAMBRAISCOPE

Le CambraiScope est le centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine de Cambrai. Il parle de la ville d'aujourd'hui, en l'éclairant grâce à son passé et son environnement. Porte d'entrée sur le territoire, il donne les clefs de compréhension de la ville grâce à des maquettes, plans, photos, vidéos, ...

Ne manquez pas le spectacle audiovisuel, créé autour du plan-relief montrant la ville sous Louis XIV, qui se déclenche toutes les demi-heures.

Cet été, découvrez dans la dernière salle du CambraiScope la version revue et augmentée de la visite virtuelle du château de Selles, qui vous plonge dans une chasse aux graffiti souterraine.

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h - sauf jours fériés - le CambraiScope est situé au cœur du Labo et est accessible gratuitement.

Le Labo, 2 rue Louis Renard à Cambrai

## VISITE THÉÂTRALISÉE

**Vendredi 27 et samedi 28 août à 20h**

**Vendredi 3 et samedi 4 sept. à 20h**

**Vendredi 10 et samedi 11 sept. à 20h**

### LES VISAGES DE LA RECONSTRUCTION

RV au Labo, 2 rue Louis Renard

Il y a cent ans, Cambrai avait un tout autre visage. Après la Grande Guerre, il faut reconstruire : architectes, artistes, hommes politiques, entrepreneurs et habitants façonnent la ville qu'on connaît aujourd'hui. Arrivent alors deux personnages qui découvrent les lieux et qui n'ont pas leur langue dans leur poche... Laissez-vous transporter par la compagnie *Harmonika Zug* dans les rues de Cambrai en 1921, quand la ville renaît de ses cendres.

Durée 2h. Tarifs 8€ / 6€

En partenariat avec les Archives municipales de Cambrai. Réservation indispensable auprès de l'Office de tourisme du Cambrésis, 03 27 78 36 15



## LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

La 38<sup>e</sup> édition des Journées Européennes du Patrimoine aura lieu les samedi 18 et dimanche 19 septembre. Proposés par le Conseil Européen, les deux thèmes de cette nouvelle édition sont « Patrimoine pour tous » et « Patrimoine ferroviaire ».

Visites inédites, ouvertures exceptionnelles, animations originales, le tout gratuit : réservez votre week-end !

# CALENDRIER ÉTÉ 2021

## ▲ Jeune public et famille

### ● Souterrains et ascensions

### ◎ Visites théâtralisées

### □ Visites gourmandes

### ◆ Derrière les façades de Cambrai

### // Dans l'agglomération

## ◆ ▲ Tous les jours du 10 juillet au 31 août (sauf jours fériés) :

La chapelle des jésuites | p.13

● **Les mercredis, samedis et dimanches du 3 au 11 juillet - Tous les jours du 15 juillet au 31 août (sauf 15 août)**

La citadelle impériale | p.12

## JUILLET

□ **Mardi 6** Visite commentée d'une fabrique de Bêtises de Cambrai | p.8

▲ **Lundi 12** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

□ **Mardi 13** Visite commentée d'une fabrique de Bêtises de Cambrai | p.8

◆ **Jeudi 15** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 16** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

□ // **Samedi 17** Balade gourmande dans la vallée du Haut-Escout | p.8

● **Samedi 17** Descente dans une carrière insoupçonnée | p.5

● **Samedi 17** Ascension au sommet de Saint-Géry | p.5

● **Samedi 17** Le circuit noir de la citadelle | p.5

● **Dimanche 18** Descente dans une carrière insoupçonnée | p.5

● **Dimanche 18** Ascension au sommet de Saint-Géry | p.5

● **Dimanche 18** Le circuit noir de la citadelle | p.5

● **Lundi 19** Sous les pavés, la craie – Visite des carrières médiévales | p.12

▲ ● **Lundi 19** Les petits géologues | p.12

▲ **Lundi 19** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 20** Les coulisses du théâtre | p.10

□ **Mardi 20** Visite commentée d'une fabrique de Bêtises de Cambrai | p.8

◆ **Mercredi 21** Les secrets de Notre-Dame | p.10

● **Jeudi 22** Dans les entrailles de la fondation Vanderburch | p.12

▲ **Jeudi 22** Les petits bâtisseurs | p.6

◆ **Jeudi 22** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 23** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

◆ **Dimanche 25** 2000 ans d'histoire | p.14

◆ **Lundi 26** Le tour des tours – Les anciennes fortifications | p.10

▲ **Lundi 26** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 27** Les coulisses du théâtre | p.10

◆ **Mercredi 28** Les secrets de Notre-Dame | p.10

◆ **Jeudi 29** De Morenchies à Saint-Roch, le parc et "La Forêt" | p.14

▲ **Jeudi 29** Les petits bâtisseurs | p.6

◆ **Jeudi 29** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 30** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

□ **Samedi 31** Visite gourmande entre Art déco et régionalisme | p.9

◆ **Samedi 31** Quartier porte de Paris | p.14

## AOÛT

● **Lundi 2** Sous les pavés, la craie – Visite des carrières médiévales | p.12

▲ ● **Lundi 2** Les petits géologues | p.12

▲ **Lundi 2** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 3** Les coulisses du théâtre | p.10

◆ **Mercredi 4** Secrets de Notre-Dame | p.10

▲ **Jeudi 5** Les petits bâtisseurs | p.6

● **Vendredi 6** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

// **Samedi 7** Visite commentée de la ferme de l'Écusson des Saveurs | p.15

// **Dimanche 8** Flesquières en flânant | p.15

● **Lundi 9** Sous les pavés, la craie – Visite des carrières médiévales | p.12

▲ ● **Lundi 9** Les petits géologues | p.12

▲ **Lundi 9** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 10** Les coulisses du théâtre | p.10

◆ **Mercredi 11** Les secrets de Notre-Dame | p.10

▲ **Jeudi 12** Les petits bâtisseurs | p.6

◆ **Jeudi 12** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 13** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

□ // **Samedi 14** Visite fraîcheur du village de Doignies | p.9

◆ **Lundi 16** Le tour des tours – Les anciennes fortifications | p.10

▲ **Lundi 16** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 17** Les coulisses du théâtre | p.10

● **Mercredi 18** Dans les entrailles de la fondation Vanderburch | p.12

◆ **Mercredi 18** Les secrets de Notre-Dame | p.10

▲ **Jeudi 19** Les petits bâtisseurs | p.6

◆ **Jeudi 19** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 20** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

□ **Samedi 21** Balade gourmande au bord de l'eau | p.9

◆ **Lundi 23** Le tour des tours – Les anciennes fortifications | p.10

▲ **Lundi 23** Chasse aux trésors par GPS – Initiation au géocaching | p.6

◆ **Mardi 24** Les coulisses du théâtre | p.10

◆ **Mercredi 25** Les secrets de Notre-Dame | p.10

// **Mercredi 25** Visite commentée de la ferme de l'Écusson des Saveurs | p.15

▲ **Jeudi 26** Les petits bâtisseurs | p.6

◆ **Jeudi 26** Saint-Géry dévoilé | p.10

● **Vendredi 27** L'hôtel de ville dessus dessous | p.11

◎ **Vendredi 27** Les visages de la Reconstruction | p.16

□ // **Samedi 28** Dans les méandres des marais | p.9

◎ **Samedi 28** Les visages de la Reconstruction | p.16

◆ **Dimanche 29** Cambrai baroque | p.13

## SEPTEMBRE

◎ **Vendredi 3** Les visages de la Reconstruction | p.16

◎ **Samedi 4** Les visages de la Reconstruction | p.16

◎ **Vendredi 10** Les visages de la Reconstruction | p.16

◎ **Samedi 11** Les visages de la Reconstruction | p.16

◆ **Samedi 18 et dimanche 19** Journées européennes du patrimoine | p.17

# « CONSTRUIRE, C'EST COLLABORER AVEC LA TERRE : C'EST METTRE UNE MARQUE HUMAINE SUR UN PAYSAGE QUI EN SERA MODIFIÉ À JAMAIS. »

Marguerite Yourcenar, *Mémoires d'Hadrien*, 1951

## **Cambrai appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.**

Le label « Ville ou Pays d'art et d'histoire » est attribué par l'État, représenté par le préfet de région, après avis de la commission régionale du patrimoine et de l'architecture. Il qualifie des territoires, communes ou regroupements de communes qui, conscients des enjeux que représente l'appropriation de leur architecture et de leur patrimoine par les habitants, s'engagent dans une démarche active de connaissance, de conservation, de médiation et de soutien à la création et à la qualité architecturale et du cadre de vie. Il garantit la compétence des guides-conférenciers, celles des animateurs de l'architecture et du patrimoine ainsi que la qualité des actions menées. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI<sup>e</sup> siècle, les Villes et Pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 202 Villes et Pays vous offrent leur savoir-faire dans toute la France.

## **Le service Ville d'art et d'histoire**

valorise l'architecture et le patrimoine de Cambrai. Il anime le CambraiScope, centre d'interprétation sur la ville, au cœur du Labo, et propose toute l'année visites, expositions, ateliers, publications pour les habitants, les touristes et les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

## **Renseignements, réservations**

[Réservation indispensable pour l'ensemble des visites](#)

au 03 27 78 36 15

Office de tourisme du Cambrésis

48, rue Henri de Lubac

59400 Cambrai

[billetterie.tourisme-cambresis.fr](mailto:billetterie.tourisme-cambresis.fr)

## **À proximité**

Amiens Métropole, Beauvais, Boulogne-sur-Mer, Calais, Chantilly, Laon, Lens-Liévin, Lille, Noyon, Pays de Senlis à Ermenonville, Roubaix, Saint-Quentin, Saint-Omer, Soissons et Tourcoing bénéficient de l'appellation Ville et Pays d'art et d'histoire.

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE



CAMBRÉSIS  
Membre du réseau Villes et Pays d'art et d'histoire

le-labo  
CAMBRAI